

# CLASIFICATORUL TIPURILOR DE REZULTATE ALE ACTIVITĂȚILOR ȘTIINȚIFICE

TABELUL 1. TIPURI DE REZULTATE ȘTIINȚIFICE ALE PROIECTELOR DE CERCETARE-DEZVOLTARE (REZULTATE ȘTIINȚIFICE)

Nr.	Denumirea tipului de rezultat științific			Definiție
	în română	în rusă	în engleză	
1.	<b>ABORDARE</b>	подход	<b>approach</b>	Metodă logică utilizată în tratarea unei teme, studierea unei probleme.
2.	<b>ALGORITM</b>	алгоритм	<b>algorithm</b>	1. Sistem de reguli, simboluri și operatori pentru efectuarea oricărui tip de calcule logice sau matematice. 2. Succesiune sau secvență de raționamente sau operații având ca scop rezolvarea unor probleme.
3.	<b>ARHITECTURĂ</b>	архитектура	<b>architecture</b>	Felul în care este construit sau alcătuit ceva; structură (de ex., structura unui sistem informatic).
4.	<b>ASPECT</b>	аспект	<b>aspect</b>	Modul în care o problemă, idee etc. poate fi luată în considerare; punct de vedere.
5.	<b>CADRU</b>	рамки, основа, структура	<b>framework</b>	Set de ipoteze, concepte, valori și practici care constituie un mod de examinare (cercetare) a realității.
6.	<b>CALITATE</b>	качество	<b>quality</b>	Ansamblu de însușiri (de regulă pozitive), care caracterizează anumite situații, stări, procese, fenomene etc. și prin care este determinată deosebirea dintre acestea.
7.	<b>CARACTERISTICĂ</b>	характеристика	<b>characteristic</b>	Trăsătură distinctivă; proprietate măsurabilă sau o calitate deosebită, tipică etc.; particularitate.
8.	<b>CATEGORIE</b>	категория	<b>category</b>	1. Noțiune fundamentală și de maximă generalitate care exprimă proprietățile și relațiile esențiale și generale ale obiectelor și fenomenelor realității. 2. Set, colecție, grup sau configurație care

Nr.	Denumirea tipului de rezultat științific			Definiție
	în română	în rusă	în engleză	
				conțin părți având anumite atribute sau trăsături comune (clasă, gen, specie, cluster etc.).
9.	<b>CERINȚĂ, -E</b>	<b>требование, -я</b>	<b>requirement(s)</b>	1. Condiție, standard. 2. Nevoie sau așteptare, care este declarată, în general implicită sau obligatorie.
10.	<b>CLASIFICARE</b>	<b>классификация</b>	<b>classification</b>	Grupare a subiectelor similare sau conexe, separare a subiectelor eterogene, nerelevante și aranjare a grupurilor de rezultate în succesiuni logice și utile.
11.	<b>COD</b>	<b>код</b>	<b>code</b>	1. Algoritm care descompune o problemă într-un număr de etape mai simple, pentru o rezolvare mai ușoară. 2. Mecanism biochimic prin care se înregistrează, se conservă și se transmite informația ereditară (cod genetic).
12.	<b>COMPOZIȚIE</b>	<b>состав</b>	<b>composition</b>	1. Totalitatea elementelor care alcătuiesc o unitate, o substanță, un corp etc.; structură. 2. Compus, amestec, substanță compusă din diferite elemente (de ex.: compoziție chimică). 3. Ansamblul elementelor structurale aflate în corelație și organizate într-un sistem.
13.	<b>COMPUS</b>	<b>соединение</b>	<b>compound</b>	Combinație de două sau mai multe elemente sau părți (de ex., în chimie: o substanță care conține atomi a două sau mai multe elemente chimice, menținute împreună prin legături chimice).
14.	<b>CONCEPT</b>	<b>концепция, понятие</b>	<b>concept</b>	Idee bine precizată, care derivă dintr-un model teoretic dat și care furnizează un mod de abordare a lumii.
15.	<b>CONCEPȚIE</b>	<b>концепция</b>	<b>conception</b>	Idee abstractă sau generală dedusă sau derivată din cazuri specifice; sistem teoretic ipotetic; construct.
16.	<b>CORELAȚIE</b>	<b>корреляция</b>	<b>correlation</b>	1. Relație cauzală, complementară, paralelă sau reciprocă, în special o concordanță structurală, funcțională sau calitativă între obiecte, fenomene sau procese. 2. Totalitatea formelor de

Nr.	Denumirea tipului de rezultat științific			Definiție
	în română	în rusă	în engleză	
				legătură dintre obiectele și fenomenele naturii, ale societății și ale gândirii; interdependență.
17.	<b>CRITERIU</b>	<b>критерий</b>	<b>criterion</b>	Punct de vedere, principiu, normă pe baza căruia se face o clasificare, o definiție, o apreciere.
18.	<b>CRONOLOGIE</b>	<b>хронология</b>	<b>chronology</b>	Determinarea secvenței temporale reale a evenimentelor din trecut.
19.	<b>DATE</b>	<b>данные</b>	<b>data</b>	1. Informații factice, în special, informații organizate pentru analiză, utilizare rațională sau pentru a lua decizii. 2. Valori derivate din experimente științifice.
20.	<b>DIAGNOZĂ</b>	<b>диагностика</b>	<b>diagnosis</b>	Identificarea naturii sau cauzei unui fenomen pe baza descrierii stării sale prezente.
21.	<b>ECUAȚIE</b>	<b>уравнение</b>	<b>equation</b>	Situație sau problemă în care un număr de factori trebuie luat în considerare (de ex., în matematică: relație matematică între mai multe mărimi cunoscute și necunoscute, valabilă numai pentru anumite valori ale mărimilor necunoscute; în chimie: reprezentare simbolică a reacțiilor chimice cu ajutorul formulelor și simbolurilor chimice).
22.	<b>ETAPE, -E</b>	<b>этап, -ы</b>	<b>stage(s)</b>	Interval de timp, stadiu în dezvoltarea unui proces, caracterizat, de obicei, prin evenimente importante; fază.
23.	<b>FACTOR</b>	<b>фактор</b>	<b>factor</b>	Element, condiție, împrejurare care contribuie în mod activ la o realizare, rezultat sau proces.
24.	<b>FENOMEN</b>	<b>феномен</b>	<b>phenomenon</b>	1. Manifestarea exterioară a esenței lucrurilor și proceselor. 2. Proces, transformare, evoluție din natură și din societate.
25.	<b>FORMĂ</b>	<b>форма</b>	<b>form</b>	Categorie care desemnează structura internă și externă a unui conținut, modul de organizare a elementelor din care se compune

Nr.	Denumirea tipului de rezultat științific			Definiție
	în română	în rusă	în engleză	
				un obiect sau un proces.
26.	<b>FORMULĂ</b>	<b>формула</b>	<b>formula</b>	Enunț precis al regulii de urmat pentru efectuarea unei anumite operații; expresie precisă, generală și invariabilă a unei idei, a unei relații, a unei legi etc. (care se poate aplica mai multor cazuri particulare).
27.	<b>FUNCȚIE</b>	<b>функция</b>	<b>function</b>	1. Set de operațiuni prin care se manifestă viața organică, fizică și socială. 2. Activitatea, rolul unui obiect în cadrul unui sistem din care face parte. 3. Manifestarea exterioară a proprietăților unor elemente și părți dintr-un anumit sistem. 4. Mărime variabilă care depinde de una sau de mai multe mărimi variabile independente.
28.	<b>FUNDAMENTE</b>	<b>основы</b>	<b>bases</b>	Elemente esențiale pe care se sprijină o idee, concept, teorie, program ori proces (de regulă, de ordin științific, metodologic, teoretic, practic etc.). Aceste elemente sunt stabilite, demonstrate în urma fundamentării ideii, conceptului, teoriei, programului sau conceptului.
29.	<b>GENĂ</b>	<b>ген</b>	<b>gene</b>	Element al cromozomilor care determină transmiterea și manifestarea unor caractere ereditare.
30.	<b>GENOTIP</b>	<b>генотип</b>	<b>genotype</b>	1. Constituția ereditară a unui organism reprezentată de totalitatea fondului de gene prezent în genomul său. 2. Totalitatea proprietăților ereditare ale unui organism.
31.	<b>INDICATOR</b>	<b>индикатор, показатель</b>	<b>indicator</b>	1. Expresie numerică cu ajutorul căreia se caracterizează cantitativ un fenomen social-economic sau natural din punctul de vedere al compoziției, structurii, schimbării în timp, al legăturii reciproce cu alte fenomene etc. 2. Factor sau variabilă cantitativă sau calitativă care oferă o modalitate simplă și sigură de măsurare a realizării, pentru a reflecta schimbările legate de o

Nr.	Denumirea tipului de rezultat științific			Definiție
	în română	în rusă	în engleză	
				acțiune sau pentru a ajuta la evaluarea performanței unui actor al procesului de dezvoltare.
32.	<b>INTERACȚIUNE</b>	<b>взаимодействия</b>	<b>interaction</b>	Formă de îmbinare a unor elemente de legătură în cadrul unei activități și care poate condiționa un sprijin reciproc în evoluția unui proces, fenomen etc.
33.	<b>INTERPRETARE</b>	<b>толкование, интерпретация, разъяснение</b>	<b>interpretation, elucidation</b>	Comentare, explicare, elucidare, exegeză istorică, filologică, științifică a unui text, fenomen, fapt etc.
34.	<b>IPOTEZĂ</b>	<b>гипотеза</b>	<b>hypothesis</b>	Presupunere, enunțată pe baza unor fapte cunoscute, cu privire la anumite (legături între) fenomene care nu pot fi observate direct sau cu privire la esența fenomenelor, la cauza sau la mecanismul intern care le produce; presupunere cu caracter provizoriu, formulată pe baza datelor experimentale existente la un moment dat sau pe baza intuiției, impresiei etc. Ipoteza poate fi infirmată sau confirmată în urma cercetărilor.
35.	<b>LEGE</b>	<b>закон</b>	<b>law</b>	1. Modificare cu caracter regulat care se produce într-un fenomen, într-un proces etc., exprimând esența lui. 2. Generalizare care descrie fapte și evenimente care se repetă în natură, societate, economie, politică.
36.	<b>LEGITATE</b>	<b>закономерность</b>	<b>legitimacy</b>	1. Însușire a fenomenelor de a se desfășura în conformitate cu anumite legi (obiective). 2. Ansamblul legilor din natură, din societate și din gândire.
37.	<b>LIMBAJ DE PROGRAMARE</b>	<b>язык программирования</b>	<b>programming language</b>	Limbaaj artificial creat cu scopul de a exprima operații care pot fi efectuate de un calculator, furnizând instrucțiuni care pot fi prelucrate și executate de acesta.

Nr.	Denumirea tipului de rezultat științific			Definiție
	în română	în rusă	în engleză	
38.	<b>MECANISM</b>	<b>механизм</b>	<b>mechanism</b>	1. Sistem constituit din ansamblul de componente structurale organizate ierarhic, având o funcționalitate succesivă, etapizată. 2. Succesiunea etapelor dintr-o reacție chimică.
39.	<b>MEDIU</b>	<b>среда</b>	<b>environment</b>	1. Combinație a condițiilor fizice externe, care afectează și influențează creșterea, dezvoltarea, comportamentul, și supraviețuirea organismelor. 2. Combinație a elementelor nutritive pentru obținerea soluțiilor nutritive sterilizate, utilizate în laborator în diverse scopuri.
40.	<b>METODĂ</b>	<b>метод</b>	<b>method</b>	1. Mod sistematic de cercetare, de cunoaștere și de transformare a realității obiective (de ex., în medicină: o tehnică sau procedură pentru producerea unui efect dorit). 2. Procedeu sau ansamblu de procedee folosite în realizarea unui scop; metodologie.
41.	<b>METODOLOGIE</b>	<b>методология</b>	<b>methodology</b>	Sistem de metode și principii utilizate într-o anumită disciplină.
42.	<b>MODEL</b>	<b>модель</b>	<b>model</b>	1. Descriere schematică sau o reprezentare a ceva, în special, un sistem sau un fenomen, care ține seama de proprietățile lui și este utilizat pentru studierea caracteristicilor acestuia. 2. Cadru conceptual sau o teorie care explică un fenomen și permite să se facă predicții despre un proces. 3. Sistem de relații matematice, care leagă între ele mărimile de stare ale sistemului modelat.
43.	<b>MODUL</b>	<b>модуль</b>	<b>module</b>	Parte a unui program sub formă de ansamblu algoritmic al instrucțiunilor necesare rezolvării unei probleme, care realizează o funcție specifică.
44.	<b>NIVEL</b>	<b>уровень</b>	<b>level</b>	Stadiu, grad de pregătire, de dezvoltare, treptată a calității, indice al cantității (de ex.: în chimie: valoarea intensivă a unei mărimi în raport cu o valoare de referință).

Nr.	Denumirea tipului de rezultat științific			Definiție
	în română	în rusă	în engleză	
45.	<b>NOMENCLATOR</b>	номенклатура	nomenclature	Enumerarea produselor, specialităților, activităților etc., clasificate după anumite criterii.
46.	<b>NOȚIUNE</b>	понятие	notion	Cunoștință generală despre valoarea, sensul, însemnătatea unui lucru; idee, concepție despre ceva; definiție.
47.	<b>ORIENTARE</b>	ориентация	orientation	Direcție în cursul unui trend, funcționare sau dezvoltare.
48.	<b>ONTOLOGIE</b>	онтология	ontology	1. Organizare riguroasă și exhaustivă a unor cunoștințe din domeniu, care este, de obicei, ierarhică și conține toate entitățile relevante și relațiile lor. 2. Set de entități presupuse de o teorie.
49.	<b>OPTIMIZARE</b>	оптимизация	optimization	Rezultatul alegerii și aplicării soluției optime (de ex., în matematică: raționament sau calcul care permite găsierea valorilor unuia sau mai multor parametri corespunzând maximumului unei funcții).
50.	<b>PARADIGMĂ</b>	парадигма	paradigm	Set de asumptii de fond, de concepte, rezultate și proceduri, un mod global de a privi fenomenele, larg acceptat într-o comunitate științifică; modele acceptate prin consens de o comunitate științifică.
51.	<b>PARAMETRU</b>	параметр	parameter	1. Orice factor care definește un sistem și determină (sau limitează) performanțele sale. 2. Variabilă independentă a unei funcții, care se definește pe mulțimea numerelor reale sau complexe (matematică).
52.	<b>PERIODIZARE</b>	периодизация	periodization	Rezultatul împărțirii pe perioade a fenomenelor, proceselor, activităților.
53.	<b>PRINCIPIU</b>	принцип	principle	Element fundamental, idee, lege de bază pe care se întemeiază o teorie științifică, un sistem politic, juridic, o normă de conduită etc.

Nr.	Denumirea tipului de rezultat științific			Definiție
	în română	în rusă	în engleză	
54.	<b>PROCEDEU</b>	<b>способ</b>	<b>procedure</b>	Mod specificat de realizare a unei activități sau a unui proces.
55.	<b>PROCES</b>	<b>процесс</b>	<b>process</b>	Sucesiune de operații, de stări sau de fenomene prin care se efectuează o lucrare, se produce o transformare; evoluție, dezvoltare, desfășurare; acțiune.
56.	<b>PROFIL</b>	<b>профиль</b>	<b>profile</b>	Caracter predominant al cuiva sau a ceva; înfățișare, aspect, formă. Totalitate a trăsăturilor tipice.
57.	<b>PROGNOZĂ</b>	<b>прогноз</b>	<b>prognosis</b>	Prevedere a desfășurării în timp a unui fenomen, a unui proces etc., bazată pe studiul împrejurărilor care îi determină apariția și evoluția; estimare a valorilor probabile pe care le vor lua în viitor unele mărimi nesigure, inconstante.
58.	<b>PROGRAM</b>	<b>программа</b>	<b>programme</b>	Ansamblu algoritmic al instrucțiunilor necesare rezolvării unei probleme la un calculator.
59.	<b>RECOMANDĂRI</b>	<b>рекомендации, предложения</b>	<b>recommendations</b>	Directivă, indicație, instrucțiune, îndrumare, normativ, normă sau altă formă propusă ca rezultat al cercetărilor științifice.
60.	<b>REGIM</b>	<b>режим</b>	<b>regime</b>	Procedură, program sau mod sistematic de gestionare a ceva (de ex., regim tehnologic – ansamblu al parametrilor tehnici care trebuie respectați; regim alimentar – totalitatea regulilor impuse modului de alimentație a unei persoane).
61.	<b>REGULĂ</b>	<b>правило</b>	<b>rule</b>	1. Generalizare care este acceptată ca adevăr și care poate fi folosită ca bază pentru raționament sau comportament. 2. Metodă standard sau proceduri pentru rezolvarea unei clase de probleme (în matematică).
62.	<b>REȚEA</b>	<b>сеть</b>	<b>network</b>	Complex, grup interconectat sau sistem.



Nr.	Denumirea tipului de rezultat științific			Definiție
	în română	în rusă	în engleză	
63.	<b>REȚETĂ</b>	<b>рецепт</b>	<b>recipe</b>	1. Ansamblu de indicații privind materiile prime, proporția, modul de preparare pentru obținerea unui anumit produs, a unei mâncări, a unei băuturi etc. 2. Soluție practică pentru rezolvarea unui lucru, a unei situații dificile etc.
64.	<b>SCHEMĂ</b>	<b>схема</b>	<b>scheme</b>	Mod de îmbinare a elementelor sau caracteristicilor structurii unui aparat, ale unui proces etc.
65.	<b>SERIE</b>	<b>серии</b>	<b>series</b>	Sucesiune neîntreruptă de lucruri, de fapte etc. de același fel, care formează un ansamblu sau care sunt considerate astfel. De ex., în chimie – grup de compuși organici caracterizați prin faptul că fiecare are în molecula lui câte un atom de carbon și doi atomi de hidrogen mai mult decât compusul precedent al grupului.
66.	<b>SINTEZĂ</b>	<b>синтез</b>	<b>synthesis</b>	1. Rezultatul generalizării datelor esențiale ale unei probleme, ale unei discipline etc. 2. Rezultatul combinării elementelor constitutive într-o entitate (de ex.: sinteză chimică).
67.	<b>SISTEM</b>	<b>система</b>	<b>system</b>	Ansamblu de elemente (principii, reguli, forțe etc.) dependente între ele și formând un întreg organizat, care poate pune ordine într-un domeniu de gândire teoretică, reglementa clasificarea materialului într-un domeniu de științe ale naturii sau face ca o activitate practică să funcționeze potrivit scopului urmărit (de ex.: sistem informatic, sistem didactic etc.).
68.	<b>SOLUȚIE</b>	<b>решение</b>	<b>solution</b>	1. Metodă de rezolvare a unei probleme. 2. Rezultatul obținut după rezolvarea unei probleme.
69.	<b>SPECIFICAȚIE</b>	<b>спецификация</b>	<b>specification</b>	Definire a caracteristicilor cărora trebuie să le răspundă o instalație, o construcție, un material, un produs etc.
70.	<b>STANDARD</b>	<b>стандарт</b>	<b>standard</b>	Normă sau ansamblu de norme care reglementează calitatea, dimensiunile etc. unui produs.

Nr.	Denumirea tipului de rezultat științific			Definiție
	în română	în rusă	în engleză	
71.	<b>STRATEGIE</b>	стратегия	strategy	Plan sau metodă, conceptualizate și argumentate, pentru atingerea unui obiectiv specific; ansamblu de acțiuni planificate; politică.
72.	<b>STRUCTURĂ</b>	структура	structure	Mod de organizare, de alcătuire internă a unui corp sau a unui sistem, caracterizat prin natura și însușirile elementelor componente, prin dispoziția lor spațială, prin legăturile și interacțiunile lor reciproce.
73.	<b>TEHNICĂ</b>	техника	technique	Ansamblu de procedee și deprinderi folosite într-un anumit domeniu de activitate (de ex., agrotehnică – ansamblu de procedee tehnice de cultivate a unei culturi).
74.	<b>TEHNOLOGIE</b>	технология	technology	Ansamblul de procese, metode, operații etc. utilizate în scopul obținerii unui anumit produs (de ex: biotehnologie, nanotehnologie etc.).
75.	<b>TENDINȚE</b>	тенденции	trends, tendency	Curs general sau orientare predominantă.
76.	<b>TEORIE</b>	теория	theory	Ansamblu sistematic de idei, ipoteze, legi și concepte care descriu și explică fapte sau evenimente privind anumite domenii sau categorii de fenomene.
77.	<b>TEOREMĂ</b>	теорема	theorem	1. Adevăr științific care poate fi stabilit prin demonstrație (de ex., în matematică). 2. Enunț care poate fi demonstrat prin raționament logic plecând de la fapte cunoscute sau de la ipoteze justificabile, incluse chiar în enunț.
78.	<b>TIPOLOGIE</b>	типология	typology	Rezultatul stabilirii tipurilor în care se pot clasifica obiectele, fenomenele etc. dintr-un domeniu, în urma determinării trăsăturilor tipice sau a relațiilor reciproce ale entităților.

**Nota 1:** Toate rezultatele incluse la aceste tipuri trebuie să conțină o noutate științifică stabilită în urma procesului de cercetare-dezvoltare. De exemplu, la tipul **Mediu** se va include doar rezultatul care conține cunoștințe inedite, dar nu o descriere a unui mediu cunoscut / stabilit anterior; la tipul **Genă** – doar descoperirea ei sau descrierea pentru prima oară etc.

**Nota 2:** Unele tipuri de rezultate sunt asemănătoare între ele, dar au fost menținute ca tip separat la propunerile organizațiilor, urmând ca această clasificare să fie revăzută, perfecționată ulterior în funcție de rezultatele unei eventuale implementări.

**TABELUL 2. TIPURI DE REZULTATE ALE ACTIVITĂȚILOR DE CERCETARE-DEZVOLTARE  
(PUBLICAȚII)**

Nr.	Denumirea tipului de rezultat			Definiție
	în română	în rusă	în engleză	
1.	<b>ALBUM</b>	<b>альбом</b>	<b>album</b>	Publicație constituită din reproduceri de artă, desene, schițe și (sau) reproduceri fotografice (privitoare la un anumit domeniu sau la o disciplină, temă etc.) sau din eșantioane de materiale (textile, hârtie) însoțite sau nu de texte explicative. Poate fi reprezentată sub formă de volum sau de foi separate cuprinse într-o mapă.
2.	<b>ALMANAH</b>	<b>альманах</b>	<b>almanac</b>	Publicație anuală (uneori bianuală), în formă de volum, care cuprinde un calendar și un bogat material beletristic, poate chiar științific sau de altă natură, precum și diverse note informative cu caracter enciclopedic.
3.	<b>ANTOLOGIE</b>	<b>антология</b>	<b>anthology</b>	Culegere de lucrări reprezentative, alese dintr-unul sau din mai mulți autori; crestomație. O antologie de autor reunește textele aceleiași persoane; antologia cuprinzând textele unor autori diferiți este de obicei tematică. Fragmentele, destinate mai ales învățământului și cercetării, sunt însoțite de note biobibliografice și de comentarii lingvistice, filologice, istorice etc.
4.	<b>ARTICOL în revistă recenzată (peer review)</b>	<b>статья в рецензируемом журнале</b>	<b>article in peer review journals</b>	Compoziție autonomă în proză cu temă sau subiect, scrisă de unul sau mai mulți autori, care descrie rezultatele cercetării, și publicată sub un titlu separat într-o revistă, care conține alte lucrări de aceeași formă. Există următoarele categorii de articolele publicate în revistele științifice: <i>articol de cercetare originală, articol de sinteză, articol de fond, lucrare de discuție, editorial, cronică, note de cercetare etc.</i>

Nr.	<i>Denumirea tipului de rezultat</i>			<i>Definiție</i>
5.	<b>ARTICOL în materiale / culegeri recenzate ale conferințelor (cu excepția tezelor)</b>	статья в рецензированных материалах конференции (за исключением тезисов)	<b>article in peer-reviewed conference proceedings (excluding abstracts)</b>	Compoziție autonomă în proză cu temă sau subiect, scrisă de unul sau mai mulți autori, care descrie rezultatele cercetării, prezentate la o manifestare științifică (conferință, congres, simpozion etc.), și publicată sub un titlu separat în culegere / materiale ale conferinței.
6.	<b>ARTICOL în culegere tematică recenzată</b>	статья в рецензируемом тематическом сборнике	<b>article in reviewed thematic collection</b>	Compoziție autonomă în proză cu temă sau subiect, scrisă de unul sau mai mulți autori, care descrie rezultatele cercetării, publicată sub un titlu separat într-o culegere tematică, care conține alte lucrări de aceeași formă și la aceeași temă sau subiect.
7.	<b>ATLAS</b>	атлас	atlas	Colecție (publicație) constituită din planșe cuprinzând hărți (geografice, astronomice, istorice, lingvistice) sau imagini (de plante, animale, minerale, anatomice etc.), desene, stampe etc. sau alte materiale ilustrative din diverse domenii, teme, sistematizate după anumite criterii.
8.	<b>AVIZ (la proiecte de documente)</b>	заклучение (по проектам документов)	<b>opinion (on draft documents)</b>	Document în care este expusă părerea, aprecierea competentă emisă de cineva asupra unui document (de ex., proiect de act normativ, proiect de politici, proiect de cercetare etc.).
9.	<b>BIBLIOGRAFIE</b>	библиография	<b>bibliography</b>	Publicație care reflectă lucrările publicate (cărți, articole) și/sau alte tipuri de documente/obiecte de analiză (filme, discuri, spectacole ș.a.) ordonate după anumite criterii (alfabetic, cronologic, după subiect etc.). Rezultat al muncii de cercetare științifică sunt bibliografiile științifico-auxiliare (monografie bibliografică sau monografie biobibliografică, bibliografie critică, istorică, analitică ș.a.). Notă: Lucrări similare bibliografiilor sunt <i>filmografiile</i> , <i>discografiile</i> ș.a., ce reprezintă liste ale anumitor tipuri de obiecte (filme, discuri, spectacole, resurse web etc.).
10.	<b>CAPITOL ÎN MONOGRAFIE / CARTE</b>	глава монографии / книги	<b>monograph / book chapter</b>	Diviziune a unei monografii sau cărți numerotată sau intitulată, cu structură proprie, dar legată cu diviziunile ce o preced sau o urmează.

<i>Nr.</i>	<i>Denumirea tipului de rezultat</i>			<i>Definiție</i>
11.	<b>CATALOG</b>	<b>каталог</b>	<b>catalogue</b>	Listă, registru complet, cuprinzător și de încredere care compilează în scopuri științifice obiecte, soiuri de plante, nume de ființe, lucrări ale unui autor, reproduceri etc. De ex. <i>catalog expozițional, catalog raisonné, catalogul soiurilor de plante</i> etc.
12.	<b>CLASIFICATOR</b>	<b>классификатор</b>	<b>classifier</b>	Carte, îndrumător, broșură în care se clasifică anumite obiecte conform regulilor de distribuire.
13.	<b>COMENTARIU</b>	<b>комментарий</b>	<b>commentary</b>	Ansamblu de note scrise prin care se comentează un text. Comentariul poate fi metodologic sau de explicare a unei opere literare, istorice etc.
14.	<b>COMPENDIU</b>	<b>компендиум</b>	<b>compendium</b>	Lucrare care tratează scurt, concis sau în linii generale un subiect de mare întindere (larg) sau întregul domeniu al cunoașterii; digest, rezumat. Publicație care prezintă în formă comprimată principalele puncte ale unei lucrări mai mari, pregătită de cele mai multe ori, de o altă persoană decât autorul.
15.	<b>CRESTOMAȚIE</b>	<b>хрестоматия</b>	<b>chrestomathy</b>	Selecție de texte din operele literare ale unui autor (sau autori) sau mai multor literaturi, reprezentative pentru valoarea lor filologică, istorică, documentară etc. Fragmentele, destinate mai ales învățământului și cercetării, sunt însoțite de note biobibliografice și de comentarii lingvistice, filologice, istorice etc.
16.	<b>DICȚIONAR</b>	<b>словарь</b>	<b>dictionary thesaurus, lexicon</b>	Lucrare de referință într-un singur volum sau în mai multe volume conținând înregistrări scurte explicative pentru termeni și teme referitoare la un anumit subiect sau domeniu de cercetare, de obicei, aranjate în ordine alfabetică; glosar. Se disting dicționare: monolingve, bilingve, multilingve (poliglot), biografice, enciclopedice, tehnice, terminologice etc.

Nr.	<i>Denumirea tipului de rezultat</i>			<i>Definiție</i>
17.	<b>DOCUMENT DE POLITICI</b>	программный документ	<b>policy document (policy paper)</b>	Document care descrie și analizează problemele existente, identifică obiectivele aferente problemei vizate, definește instrumentele de soluționare a acestei probleme și impactul așteptat asupra statului și societății. Adicional, documentele de politici trebuie să identifice riscurile posibile ale implementării acestor politici. Ele sunt aprobate de către autoritățile centrale ale statului. Documente de politici pot fi: <i>concepția, strategia, programul, planul.</i>
18.	<b>DOCUMENTAȚIE TEHNICĂ</b>	техническая документация	<b>technical documentation</b>	Orice tip de documente utilizate în proiectarea (designul), crearea (fabricarea) și utilizarea (exploatarea) obiectelor tehnice: clădiri, produse industriale, hardware și software.
19.	<b>ENCICLOPEDIE</b>	энциклопедия	<b>encyclopaedia</b>	Tip de lucrare lexicografică (de mari proporții) care tratează sistematic termeni de bază (nume comune și proprii), noțiuni din toate domeniile sau dintr-un anumit domeniu de cunoștințe, sistematizate fie în ordine alfabetică, fie pe probleme sau pe ramuri și constând de obicei din articole extinse.
20.	<b>GHID</b>	руководство, справочник	<b>guide, guide-book</b>	Lucrare de referință concisă care furnizează informații specifice despre un subiect sau locație sau care instruește sau explică elementele fundamentale ale unui subiect sau competențe, conține indicații de orientare într-un proces, într-o activitate, într-o acțiune.
21.	<b>HARTĂ</b>	карта	<b>map</b>	Reprezentare grafică în plan orizontal a suprafeței pământului (totală sau parțială), generalizată și micșorată conform unei anumite scări de proporție și întocmită pe baza unei proiecții cartografice.
22.	<b>INVENTAR</b>	опись	<b>inventory</b>	Document, listă, raport detaliat în care sunt trecute și evaluate, sub aspect cantitativ și valoric, toate mijloacele, obiectele, faptele etc., mai ales pentru studiul periodic al acestora.
23.	<b>LUCRARE DE CREAȚIE</b>	творческая работа	<b>creative work</b>	Lucrare ce prezintă studii istorice, teoretice, analitice, sociologice, economice etc. dintr-o perspectivă artistică și a creației, în care finalitatea este rezultatul unui proces demonstrabil de investigarea prin procesele de realizare a artei.

Nr.	<i>Denumirea tipului de rezultat</i>			<i>Definiție</i>
24.	<b>LUCRARE ȘTIINȚIFICO-METODICĂ (altele decât manuale)</b>	научно-методическая работа (кроме учебника)	<b>scientific-methodical work (other than textbook)</b>	Publicație care tratează probleme de metodică, se ocupă de studiul principiilor și metodelor de predare/învățare/evaluare. La lucrări științifico-metodice se referă: <i>curriculum, indicații metodice, note de curs, curs de lecții, curs universitar, practicum</i> ș.a. Notă: Se consideră rezultate ale activității CDI lucrările științifico-metodice care sunt publicate și bazate pe sau dezvoltate prin cercetare.
25.	<b>LUCRARE DE POPULARIZARE A ȘTIINȚEI</b>	научно-популярная работа	<b>science popularisation work</b>	Lucrare care servește la diseminarea cunoștințelor științifice într-o formă accesibilă și de înțeles pentru nespecialiști, persoane care nu au legătură profesională cu o anumită disciplină. Acest tip de lucrări poate include cărți, broșuri, articole în reviste, ziare, postări pe bloguri, portaluri, emisiuni radio și TV de diseminare a rezultatelor științifice; participări la realizarea filmelor documentare (de ex., istorice); înregistrări video de lecții tematice pentru a fi difuzate online etc.
26.	<b>MANUAL</b>	учебник	<b>textbook</b>	Lucrare cu caracter didactic sau practic în care sunt expuse succint și sistematic problemele principale ale unei discipline sau ale unui domeniu de activitate. Notă: Se consideră rezultate ale activității CDI manualele care sunt publicate și bazate pe sau dezvoltate prin cercetare.
27.	<b>MONOGRAFIE</b>	монография	<b>monograph</b>	Carte (lucrare) științifică, în general de proporții, cuprinzând rezultatele cercetării unui subiect anumit din toate punctele de vedere, cât mai complet; tratat. Este o publicație neserială care prezintă noi ipoteze, teorii, concepte. Monografiile colective pot fi împărțite în capitole, fiecare având autori distincți.
28.	<b>NOTĂ ANALITICĂ</b>	аналитическая записка	<b>analytical note</b>	Document care conține date generalizate despre cercetare sau analiza realizată cu expunerea problemei, variantelor de soluționare a acesteia și a concluziilor, care se bazează pe informația analizată.



Nr.	<i>Denumirea tipului de rezultat</i>			<i>Definiție</i>
29.	<b>PREPRINT</b>	препринт	preprint	Lucrare științifică sau tehnică multiplicată și difuzată cu un anumit scop înainte de data publicării lucrării integrale, de exemplu, un articol care va fi publicat într-un periodic.
30.	<b>PROTOCOL ȘTIINȚIFIC</b>	протокол исследования	research protocol	Publicație în care se descriu procedurile utilizate în conceperea și punerea în aplicare a experimentelor. Protocoalele se utilizează într-o varietate mare de domenii experimentale, de la științele sociale la mecanica cuantică. Mai cunoscute sunt <i>protocoalele științifice clinice</i> .
31.	<b>RAPORT ȘTIINȚIFIC</b>	научный отчет	scientific report	Document științific care conține o descriere detaliată a metodologiei, progresului cercetării și inovării, rezultatelor, precum și concluziilor obținute ca rezultat al activității de cercetare, inovare sau dezvoltare. Scopul documentului este de a evidenția în mod exhaustiv munca efectuată la finalizarea activității de cercetare, inovare/dezvoltare sau într-o anumită perioadă de timp.
32.	<b>RAPORT TEHNIC</b>	технический отчет	technical report	Document care descrie procesul, progresul sau rezultatele cercetării tehnice sau științifice sau starea unei probleme de cercetare tehnică sau științifică. Poate include, de asemenea, recomandări și concluzii ale cercetării.
33. ...	<b>RECENZIE</b>	рецензия	review	Lucrare scrisă în care se prezintă o publicație (lucrare științifică sau operă de artă), însoțită de aprecieri și analize critice la adresa ideilor conținute în acest document (ex., recenzia unei lucrări științifice, în care se rezumă, respectându-i structura, textul recenzat; recenzia literară, care are un caracter eseistic și subiectiv).
34. ...	<b>RECOMANDĂRI METODICE</b>	методические рекомендации	methodological recommendations	Publicație care nu conține material descriptiv, în care se oferă sfaturi specifice privind organizarea unui proces (de ex., tehnologic), a unui eveniment sau pentru rezolvarea unei anumite probleme.
35. ...	<b>REZUMAT AL TEZEI DE DOCTORAT</b>	автореферат диссертации	summary of PhD thesis	Descrierea succintă a conținutului esențial al tezei de doctorat.

Nr.	<i>Denumirea tipului de rezultat</i>			<i>Definiție</i>
36. ...	<b>SINTEZĂ DOCUMENTARĂ</b>	<b>обзор литературы</b>	<b>literature review</b>	Studiu cuprinzător al lucrărilor publicate într-un anumit domeniu de știință sau de specialitate, de regulă, pe o anumită perioadă de timp, sub forma unui eseu bibliografic critic sau listă adnotată în care se trec în revistă cele mai semnificative lucrări.
37. ...	<b>SPECIFICAȚIE</b>	<b>спецификация</b>	<b>specification</b>	Document care cuprinde definirea caracteristicilor cărora trebuie să le răspundă o instalație, o construcție, un material, un produs etc.
38. ...	<b>STANDARD</b>	<b>стандарт</b>	<b>standard</b>	Document în care sunt consemnate norma sau ansamblul de norme care reglementează calitatea, dimensiunile etc. unui produs.
39. ...	<b>TEZĂ DE DOCTORAT</b>	<b>диссертация</b>	<b>PhD thesis</b>	Lucrare științifică prezentată de un candidat pentru obținerea titlului de doctor sau doctor habilitat în științe; <i>disertație</i> .
40. ...	<b>TEZE / REZUMATE ALE CONFERINȚELOR ȘTIINȚIFICE</b>	<b>тезисы научных конференций</b>	<b>thesis of scientific conferences (abstracts)</b>	Document de natură preliminară publicat înainte de conferință, foarte scurt de maxim 3 pagini, constituind expunerea sintetică sau esența unei comunicări la conferințe, simpozioane etc.
41. ...	<b>OPERE LITERARE SAU ȘTIINȚIFICE TRADUSE</b>	<b>переводы литературных или научных произведений</b>	<b>translations of literary or scholarly works</b>	Traduceri literare, care conțin un efort editorial semnificativă în natura cercetării.
42. ...	<b>TRATAT</b>	<b>трактат</b>	<b>tractate (treatise)</b>	Lucrare de specialitate în care sunt expuse metodic principiile fundamentale ale unei discipline.

**TABELUL 3. TIPURI DE REZULTATE ALE ACTIVITĂȚII DE CERCETARE-DEZVOLTARE SUB FORMĂ DE OBIECT FIZIC /  
PRODUS (ALTELE DECÂT PUBLICAȚIILE)  
(PRODUSE)**

Nr.	Denumirea tipului de rezultat			Definiție
	în română	în rusă	în engleză	
1. ....	<b>AGREGAT</b>	<b>агрегат</b>	<b>aggregate</b>	1. Grup de mașini care lucrează împreună pentru realizarea unei anumite operații tehnice. 2. Material mineral sau organic, alcătuit din granule, fibre sau fâșii, care intră în compoziția betoanelor, mortarelor sau a altor materiale aglomerate cu un liant.
2. ....	<b>APARAT</b>	<b>аппарат</b>	<b>apparatus</b>	Sistem de piese care servește pentru o operație mecanică, tehnică, științifică etc.
3. ....	<b>APLICAȚIE</b>	<b>приложение</b>	<b>application</b>	În informatică – un software care permite realizarea unor sarcini (aplicații software, aplicații multimedia etc.).
4. ....	<b>ARTEFACT</b>	<b>артефакт</b>	<b>artefact</b>	Obiecte create artificial, de mâna omului, nu de natură (în filosofie, tehnică, psihologie, arte, biologie, microbiologie, medicină, informatică etc.).
5. ....	<b>ASAMBLAJ</b>	<b>компоновка</b>	<b>assemblage</b>	Sistem format din două sau mai multe elemente tehnice îmbinate sau articulate (care funcționează în comun).
6. ....	<b>ASOCIAȚIE VEGETALĂ</b>	<b>ассоциация растений</b>	<b>plant association</b>	Unitate fitosociologică de bază în formațiunile mari de vegetație, reprezentată printr-o grupare de mai mulți indivizi sau de mai multe specii.
7. ....	<b>BANCĂ DE DATE</b>	<b>банк данных</b>	<b>data bank</b>	Sistem informațional automatizat alcătuit din cel puțin o bază de date și dintr-un sistem de căutare, de păstrare și de prelucrare a informațiilor.

<i>Nr.</i>	<i>Denumirea tipului de rezultat</i>			<i>Definiție</i>
8. ....	<b>BANCĂ DE GENE</b>	<b>банк генов</b>	<b>gene bank</b>	Locație fizică cuprinzând structuri, echipamente, proceduri și material genetic animal sau vegetal, destinată depozitării și conservării unei colecții de material genetic în afara mediului de viață firesc (in vitro), indiferent că discutăm de material genetic sub formă de semințe, țesuturi, celule reproductive, embrioni sau molecule de ADN.
9. ....	<b>BAZĂ DE CUNOȘTINȚE</b>	<b>база знаний (БЗ)</b>	<b>Knowledge Base (KB)</b>	În IT: Tehnologie folosită pentru a stoca informații complexe, atât structurate, cât și nestructurate utilizate de către un sistem informatic.
10.....	<b>BAZĂ DE DATE</b>	<b>база данных</b>	<b>database</b>	Ansamblu de informații descriptive sau date numerice ori unități cu conținut documentar (date faptice, texte, imagini, sunete), având o interfață comună și un program pentru regăsirea și utilizarea datelor.
11.....	<b>CADASTRU</b>	<b>кадастр</b>	<b>cadastre</b>	Totalitatea informațiilor despre un teritoriu, obținute în urma efectuării unor lucrări de inventariere. De exemplu, în zoologie acesta se referă la arealul, efectivul, locurile de viețuire și reproducere a animalelor și folosirea lor.
12.....	<b>CIP</b>	<b>чип</b>	<b>chip</b>	Bucată mică de material semiconductor care conține unul sau mai multe circuite integrate.
13.....	<b>COLECȚIE</b>	<b>коллекция</b>	<b>collection</b>	Serie de obiecte de același fel sau de aceeași categorie, adunate și dispuse sistemic.
14.....	<b>CULTURĂ (în biologie)</b>	<b>культура (в биологии)</b>	<b>culture (in biology)</b>	Colonie de bacterii crescute în laborator.
15.....	<b>DESIGN</b>	<b>дизайн</b>	<b>design</b>	Modalitate de prezentare vizuală a unui produs prin tipărituri, imagini, simboluri, culori, pentru a transmite publicului un anumit mesaj.
16.....	<b>DISPOZITIV</b>	<b>устройство</b>	<b>device</b>	Ansamblu de piese unite într-un sistem tehnic, care îndeplinește o funcție bine determinată.
17.....	<b>DISPOZITIV HARDWARE</b>	<b>компьютерное оборудование</b>	<b>hardware device</b>	Dispozitive magnetice și optice pentru stocarea unor cantități mari de date pe o unitate de suprafață.
18.....	<b>ECHIPAMENT</b>	<b>оборудование</b>	<b>equipment</b>	Ansamblu de piese, dispozitive, aparate și mașini care deservește un sistem tehnic.

<i>Nr.</i>	<i>Denumirea tipului de rezultat</i>			<i>Definiție</i>
19.....	<b>ECOTIP</b>	экотип	<b>ecotipe</b>	Grup de plante din aceeași specie cu anumite însușiri ereditare proprii, formate datorită condițiilor de mediu, prin care se deosebesc de alte grupuri ale speciei date din alt mediu.
20.....	<b>ELEMENT</b>	элемент	<b>element</b>	Substanță care nu poate fi descompusă în alte substanțe mai simple fără să-și schimbe proprietățile fizice sau chimice.
21.....	<b>FAMILIE</b>	семейство	<b>family</b>	Categorie sistematică în botanică și în zoologie, inferioară ordinului, care cuprinde mai multe genuri de organisme cu caractere comune.
22.....	<b>GEN</b>	род	<b>genus</b>	1. Grup care întrunește mai multe specii sau varietăți cu trăsături comune importante. 2. Gen de creație.
23.....	<b>HIBRID</b>	гибрид	<b>hybrid</b>	Organism provenit din încrucișarea a doi indivizi de specii, de soiuri, de genuri sau de rase diferite. În zootehnie, descendență rezultată din încrucișarea a două linii sintetice specializate ale aceleiași rase, care se deosebesc prin nivelul de dezvoltare a unor caractere specifice.
24.....	<b>INSTALAȚIE</b>	установка	<b>plant</b>	Ansamblu de construcții, de mașini etc. montate astfel încât să formeze un tot întreg în scopul executării unei anumite funcțiuni sau operații în procesul de producție.
25.....	<b>INSTRUMENT</b>	инструмент	<b>tool</b>	Unealtă, aparat, algoritm adecvat executării unei anumite operații.
26.....	<b>LINIE</b>	линия	<b>line</b>	Ansamblu de instalații, mașini, dispozitive etc. dispuse într-o anumită succesiune.
27.....	<b>LINIE CELULARĂ</b>	клеточная линия	<b>cell line</b>	Populație de celule cultivate in vitro, care descind prin una sau mai multe generații dintr-o cultură primară și care poate fi menținută prin subculturi.
28.....	<b>LINIE PURĂ</b>	чистая линия	<b>pure line</b>	Grup de indivizi homozigoți, obținuți prin consangvinizare, care sunt deosebiți de alți membri ai aceleiași specii.
29.....	<b>MACHETĂ</b>	макет	<b>model</b>	Modelul unui obiect la scară redusă sau naturală pentru reprezentarea acestuia.

<i>Nr.</i>	<i>Denumirea tipului de rezultat</i>			<i>Definiție</i>
30.....	<b>MATERIAL</b>	<b>материал</b>	<b>material</b>	Totalitatea materiilor prime cu anumite particularități de structură, compoziție și caracteristici fizico-mecanice din care pot fi executate diverse bunuri.
31.....	<b>MECANISM</b>	<b>механизм</b>	<b>mechanism</b>	Sistem tehnic alcătuit din mai multe piese mobile și fixe angrenate între ele, care asigură desfășurarea unui proces.
32.....	<b>MODEL</b>	<b>образец</b>	<b>model, pattern</b>	1. Obiect, realizare științifică, operă, care poate servi ca orientare pentru reproducere sau imitație. 2. Sistem material, cu ajutorul căruia pot fi studiate indirect proprietățile și transformările altui sistem analog mai complex.
33.....	<b>NANOMATERIAL</b>	<b>нано материал</b>	<b>nanomaterial</b>	Material cu dimensiunea de 1 și 100 nm, obținut prin tehnologii speciale, care posedă proprietăți unice.
34.....	<b>PREPARAT</b>	<b>препарат</b>	<b>preparation</b>	Produs natural sau de origine sintetică utilizat pentru diferite scopuri: cercetare, tratament, preparare de alte substanțe.
35.....	<b>PRODUS</b>	<b>продукт</b>	<b>product</b>	Rezultat material al unor procese fizico-chimice, sociale, naturale, fiziologice, de creație sau a unor complexe de fenomene și acțiuni.
36.....	<b>PRODUS AL ACTIVITĂȚII ÎN DOMENIUL ARTELOR ȘI SPORTULUI</b>	<b>продукт деятельности в области искусства и спорта</b>	<b>product of the activity in the field of arts and sports</b>	Reprezentare (teatrală, cinematografică, muzicală, coregrafică, expoziție, competiție sportivă etc.) fundamentată pe activitatea de cunoaștere originală, în baza aplicării metodelor științifice și a reflecției sistematice asupra unor creații artistice și sportive de înalt nivel național și internațional.
37.....	<b>PRODUS COSMETIC / FARMACEUTIC</b>	<b>косметический / фармацевтический продукт</b>	<b>cosmetic / pharmaceutical product</b>	Orice substanță sau amestec destinat pentru a fi pus în contact cu diferite părți externe ale corpului uman sau produs, compus, medicament sau remediu terapeutic care este reglementat ca medicament, care este obținut ca rezultat al activității de cercetare.
38.....	<b>PROGRAM INFORMATIC</b>	<b>компьютерная программа</b>	<b>computer program</b>	Transformator de aserțiuni ce descriu proprietățile datelor corecte; reprezintă sau implementează un algoritm într-un cod sursă, scris într-un anumit limbaj de programare.

<i>Nr.</i>	<i>Denumirea tipului de rezultat</i>			<i>Definiție</i>
39.....	<b>PROTOTIP</b>	<b>прототип</b>	<b>prototype</b>	Model care reprezintă tipul original după care se efectuează sau se realizează ceva; prim exemplar de probă dintr-un lot de piese, de mașini etc. care urmează să se execute în serie.
40.....	<b>RASĂ</b>	<b>порода</b>	<b>race</b>	Grup de indivizi aparținând aceleiași specii de microorganisme și animale cu caractere comune, constante, conservate ereditar, care se deosebesc de alte varietăți din aceeași specie prin anumite caractere specifice.
41.....	<b>REGLATOR</b>	<b>регулятор</b>	<b>regulator</b>	Genă care controlează activitatea altei gene sau sintetizează o substanță proteică.
42.....	<b>REGULATOR</b>	<b>регулятор</b>	<b>regulator</b>	Aparat, dispozitiv sau substanță care efectuează un proces de reglare.
43.....	<b>SERVICIU</b>	<b>услуга</b>	<b>service</b>	Formă de muncă prestată la solicitarea, în folosul sau în interesul cuiva.
44.....	<b>SISTEM AUTOMATI-ZAT</b>	<b>автоматизированная система</b>	<b>automated system</b>	Complex de mijloace tehnice și de software care asigură funcționarea automată și controlul diferitor procese, activități din producție.
45.....	<b>SISTEM INFORMATIC</b>	<b>информационная система</b>	<b>informational system</b>	1. Sistem care permite introducerea de date, stocarea acestora, prelucrarea lor și obținerea unor informații, prezentate sub diverse forme. 2. Un set finit de metode, tehnici, procedee, modele, strategii, instrumente, sisteme de tehnică de calcul, sisteme de comunicație de date, personal specializat în informatică, sisteme organizatorice, restricții și facilități legislative, utilizate pentru generarea, transmiterea, prelucrarea algoritmică, difuzarea și interpretarea rezultatelor în vederea îndeplinirii funcțiilor organismului și a atributelor sistemului de gestiune (monitorizarea, reglarea, coordonarea, controlul).
46.....	<b>SOFTWARE</b>	<b>программное обеспечение</b>	<b>software</b>	1. Sistem de programe pentru calculatoare (inclusiv procedurile de aplicare ale acestora). 2. Set de informații necesare funcționării unui computer (sistemul de operare, limbaje de programare, programe-aplicații etc.).
47.....	<b>SOI</b>	<b>сорт</b>	<b>variety</b>	Grup de plante care aparțin aceleiași specii ori varietăți, cu anumite însușiri morfologice sau fiziologice ereditare comune.

<b>Nr.</b>	<b>Denumirea tipului de rezultat</b>			<b>Definiție</b>
48.....	<b>SOMACLONE</b>	<b>сомаклоны</b>	<b>somaclones</b>	Plante obținute prin culturi in vitro, regenerate din diferite tipuri de plante: meristeme (mericlone), protoplaști (protoplone), antere, polen (androclone), țesut somatic (caliclone), ce ar putea să se deosebească de planta inițială (donor) după caractere morfologice, biochimice și alte tipuri de variații atestate (variații somaclonale).
49.....	<b>SPECIE</b>	<b>вид</b>	<b>species</b>	Categorie sistematică fundamentală subordonată genului, care cuprinde animale și plante cu trăsături și însușiri comune.
50.....	<b>SPECIMEN</b>	<b>образец</b>	<b>specimen</b>	Exemplar, model, care ilustrează o specie, o categorie, un obiect etc., mostră, tip, exemplar de probă (ex.: <i>un specimen de revistă</i> ).
51.....	<b>SUBSTANȚĂ</b>	<b>вещество</b>	<b>substance</b>	Corp alcătuit din atomi și din molecule, care posedă anumite proprietăți fizice și chimice.
52.....	<b>TAXON BOTANIC NOU INTRODUS</b>	<b>нововведенный ботанический таксон</b>	<b>newly introduced botanical taxon</b>	Unitate sau categorie sistematică a regnului vegetal nou introdusă în colecții științifice.
53.....	<b>TULPINĂ MICROBIANĂ</b>	<b>бактериальный штамм</b>	<b>microbial strain</b>	Grup de microorganisme cu aceeași origine și aceleași însușiri; cultură pură de microorganisme, izolată dintr-o sursă specifică.



**TABELUL 4. TIPURI DE REZULTATE ALE ACTIVITĂȚII DE CERCETARE-DEZVOTARE ÎN FUNCȚIE DE MODUL DE PROTECȚIE A PROPRIETĂȚII INTELLECTUALE (OPI)**

Nr.	Denumirea tipului de rezultat			Definiție
	în română	în rusă	în engleză	
1.	<b>ADEVERINȚĂ PENTRU SOI DE PLANTE</b>	<b>свидетельство на сорт растений</b>	<b>plant varieties certificate</b>	Titlu de confirmare a admitterii soiului pentru producere și comercializare în Republica Moldova, după înscrierea în Catalogul soiurilor de plante al Republicii Moldova, ce conține denumirea culturii și soiului, solicitantul(ții) și autorul(ii).
2.	<b>BREVET DE INVENȚIE</b>	<b>патент на изобретение</b>	<b>patent of invention</b>	Titlu de protecție juridică a unei invenții pe teritoriul unei țări, care certifică prioritatea, calitatea de autor și dreptul exclusiv al titularului asupra invenției, în virtutea căruia acesta are anumite drepturi exclusive. <i>Invenția</i> este un produs sau un procedeu care oferă o nouă modalitate de a realiza ceva sau oferă o nouă soluție tehnică pentru o problemă.
3.	<b>BREVET DE INVENȚIE DE SCURTĂ DURATĂ/ MODEL DE UTILITATE</b>	<b>краткосрочный патент/ полезная модель</b>	<b>short-term patents for invention/ utility model</b>	Titlu de protecție juridică a unei invenții de ordin tehnic sau alte domenii, de o complexitate mai redusă și a cărei protecție se asigură prin parcurgerea unei proceduri mai rapide de eliberare a titlului de protecție pe teritoriul unei țări, care certifică prioritatea, calitatea de autor și dreptul exclusiv al titularului asupra invenției.
4.	<b>BREVET PENTRU SOI DE PLANTE</b>	<b>патент на сорт растений</b>	<b>plants variety</b>	Titlu de protecție juridică care certifică prioritatea soiului, paternitatea amelioratorului și dreptul exclusiv al titularului de brevet de a utiliza soiul. <i>Soiul de plantă</i> este grupul de plante aparținând unei singure taxonomii botanice de cel mai jos rang cunoscut, indiferent dacă corespunde pe deplin sau nu condițiilor de acordare a protecției prin brevet.

Nr.	Denumirea tipului de rezultat			Definiție
	în română	în rusă	în engleză	
5.	<b>CERERE DE ADMITERE A SOIULUI ÎN CATALOGUL SOIURILOR DE PLANTE AL REPUBLICII MOLDOVA</b>	заявка на испытание сортов растений	<b>application for testing plant varieties</b>	Solicitare scrisă de testare și admitere a soiului în Catalogul soiurilor de plante al Republicii Moldova, ce conține referința CSTSP (Nr. cererii, Data depunerii) și datele de identificare a solicitantului și amelioratorului; comanda de testare a soiului; descrierea caracterelor la valoare culturală și de utilizare (VCU), la distinctivitate, uniformitate și stabilitate (DUS); chestionarul tehnic.
6.	<b>CERERE DE BREVET DE INVENȚIE</b>	заявка на выдачу патента	<b>patent application</b>	Solicitare scrisă de acordare a protecției juridice a invenției, ce conține datele de identificare a solicitantului și inventatorului.
7.	<b>CERERE DE BREVET PENTRU SOI DE PLANTE</b>	заявка на патент на сорт растений	<b>application for the registration of plants variety</b>	Solicitare scrisă de acordare a protecției juridice a soiului de plantă, ce conține datele de identificare a solicitantului, amelioratorului, propunerea privind denumirea soiului de plantă și chestionarul tehnic.
8.	<b>CERERE DE TESTARE ȘI ÎNREGISTRARE A SOIULUI ÎN CATALOGUL OFICIAL AL SOIURILOR DE PLANTE AL ALTOR ȚĂRI</b>	заявка на испытание сортов растений	<b>application for testing plant varieties</b>	Solicitare scrisă de testare, omologare și înregistrare a soiului în Catalogul oficial al soiurilor de plante al altor țări, ce conține referința depunerii și datele de identificare a solicitantului și amelioratorului; descrierea caracterelor la valoare culturală și de utilizare (VCU), la distinctivitate, uniformitate și stabilitate (DUS); chestionarul tehnic.
9.	<b>CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE A SOIULUI DE PLANTE</b>	сертификат на сорт растений	<b>plant varieties certificate</b>	Titlu de confirmare a încercării și omologării soiului, după înregistrarea în Catalogul oficial al soiurilor de plante al altor țări, ce conține denumirea culturii și soiului, solicitantul(ții) și, după caz, autorul(ii).
10.	<b>CERTIFICAT DE RAȚIONALIZATOR</b>	удостоверение рационализатора	<b>rationalizer certificate</b>	Act de recunoaștere și acceptare a propunerii de raționalizare, care se înregistrează în Registrul de evidență a certificatelor de raționalizator a instituției.

Nr.	Denumirea tipului de rezultat			Definiție
	în română	în rusă	în engleză	
11.	<b>KNOW-HOW</b>	<b>ноу-хау</b>	<b>know-how</b>	Cunoștințe specifice, deținute de o persoană fizică sau de o întreprindere, asupra unui produs sau procedeu de fabricație, adesea obținute prin lucrări de cercetare și de dezvoltare, protecția fiind asigurată în baza legislației privind secretele comerciale.
12.	<b>MODELE ȘI DESENE INDUSTRIALE ÎNREGISTRATE</b>	<b>промышленные модели и образцы</b>	<b>industrial models and designs</b>	Aspectul exterior al unui produs sau al unei părți a lui, rezultat în special din caracteristicile liniilor, conturilor, culorilor, formei, textului și/sau ale materialelor și/sau ale ornamentației produsului în sine, protejat în modul corespunzător printr-un drept de proprietate intelectuală.
13.	<b>OPERE ȘTIINȚIFICE PROTEJATE PRIN DREPT DE AUTOR (COPYRIGHT)/</b>	<b>научные работы, охраняемые авторским правом</b>	<b>scientific works protected as copyright</b>	Rezultate ale creației intelectuale originale din domeniul științei, indiferent de mijloacele de creare, de modul concret și de forma de exprimare, de valoarea și importanța acestora.
14.	<b>PROPUNERE DE RAȚIONALIZARE</b>	<b>предложение по рационализации</b>	<b>rationalization proposal</b>	1. Soluție tehnică care prevede modificarea construcției unui articol, a unei metode de folosire a utilajului și aparatajului, a unor tehnologii și procedee de producție sau a componentei materialului (substanței), care este nouă și utilă pentru întreprinderea căreia i-a fost înaintată. 2. Soluție organizatorică, nouă pentru întreprindere, având ca efect economisirea materiei prime, a resurselor energetice și financiare, a forței de muncă, precum și a altor resurse, sau ameliorarea condițiilor de muncă și a stării ecologice, sporirea securității muncii. 3. Elaborări ce țin de ridicarea randamentului științific și educațional, soluțiile ce conțin un algoritm, un program pentru calculator sau o bază de date, neexploatate încă de către întreprinderea respectivă, care, aplicându-se la rezolvarea unei sarcini concrete, au ca efect intelectualizarea muncii umane și ridicarea productivității utilajului asistat de calculator.